Вестник Челябинского государственного университета. 2024. № 1 (483). С. 53–57.
ISSN 1994-2796 (print). ISSN 2782-4829 (online)
Bulletin of Chelyabinsk State University. 2024;(1(483):53-57. ISSN 1994-2796 (print). ISSN 2782-4829 (online)

Научная статья

УДК 81

doi: 10.47475/1994-2796-2024-483-1-53-57

АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА FAMILY В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ МУЛЬТСЕРИАЛА «СИМПСОНЫ»)

Татьяна Владимировна Борисенко

Челябинский государственный университет, Челябинск, Россия, tatiana-tv11@yandex.ru

Аннотация. В статье рассмотрены способы реализации концепта СЕМЬЯ в американском мультсериале «Симпсоны». В качестве материала исследованы 22 серии 34-го сезона. Выявлена актуализация следующих признаков: «являющиеся родственниками», «работающие в одном хозяйстве», наличие высокого социального статуса как важного элемента благополучия в семье, финансовое благополучие как важная составляющая и другие. Использованы дискурсный и концептуальный методы анализа.

Ключевые слова: концепт, семья, американская лингвокультура, мультсериал, «Симпсоны», «The Simpsons», FAMILY

Для цитирования: Борисенко Т. В. Актуализация концепта FAMILY в американской лингвокультуре (на примере мультсериала «Симпсоны») // Вестник Челябинского государственного университета. 2024. № 1 (483). С. 53–57. doi: 10.47475/1994-2796-2024-483-1-53-57

Original article

CONCEPT FAMILY ACTUALISATION IN AMERICAN LINGUOCULTURE (CASE-STUDY OF THE CARTOON «THE SIMPSONS»)

Tatiana V. Borisenko

Chelyabinsk State University, Chelyabinsk, Russia, tatiana-tv11@yandex.ru

Abstract. This article represents ways of the concept FAMILY realization in American cartoon «The Simpsons». Such concept features as *having relatives, working in one household, high social status as an important element, fiscal health as an important element* etc. are actualized in the serial. Discourse and conceptual methods of analysis are used.

Keywords: concept, family, American linguoculture, cartoon, «The Simpsons», FAMILY

For citation: Borisenko TV. Concept FAMILY actualisation in American linguoculture (case-study of the cartoon “The Simpsons”). *Bulletin of Chelyabinsk State University.* 2024;(1(483):53-57. (In Russ.). doi: 10.47475/1994-2796-2024-483-1-53-57

Введение

Очевидно, что телевидение влияет на становление личности человека. Исследователи отмечали воздействие мультфильмов на социализацию ребёнка [14], связь агрессии и жестокости с просмотром соответствующих телепередач [15], важную роль телевидения в формировании «системы ценностных ориентаций подростков [9]. О. В. Барсукова показала, что мультфильмы способствуют формированию у детей представлений о добре и зле, закладывают модели поведения, формируют мировоззрение [1. С. 11–16]. Таким образом, установление наличия (или отсутствия) семейных ценностей, передаваемых зрителям посредством современной мультипликации, позволит

© Борисенко Т. В., 2024

определить некоторые особенности современной американской лингвокультуры. В связи с этим целью данной статьи является анализ средств актуализации концепта FAMILY в мультсериале «Симпсоны» и выявление признаков данного концепта. Актуальность работы заключается в необходимости более глубокого изучения американской лингвокультуры, что способствует лучшему пониманию особенностей языкового сознания американцев. Различные аспекты мультсериала уже были исследованы учёными. Так, особенности ситкома «Симпсоны» были рассмотрены Е. В. Масловой [8], стереотипы в мультсериале определял С. В. Осипов [10], образ американской семьи и ценностей анализировали Е. Д. Кирильченко и Е. В. Илова [5]. Материалом нашего исследования послужили 22 серии 34-го сезона мультсериала «Симпсоны», вышедшие в 2022 году. Новизна работы заключается в анализе современной актуализации концепта FAMILY и в определении основных концептуальных признаков. В работе использован дискурсный и концептуальный методы анализа.

Концепт и его признаки

Концепты — «ментальные образования, которые представляют собой хранящиеся в памяти человека значимые типизируемые фрагменты опыта» [4. С. 59]. Согласно другим определениям, концепт представляет собой ментальную, ненаблюдаемую сущность [12. С. 6], оперативную единицу мысли, единицу «коллективного знания» [3. С. 5–13], «дискретное ментальное образование… несущее комплексную, энциклопедическую информацию об отражаемом предмете или явлении» [13. С. 34], «оперативную единицу», идею, находящуюся «у нас в сознании» [7. С. 317]. Е. С. Кубрякова определяет концепт как «термин, служащий объяснению единиц ментальных или психических ресурсов нашего сознания и той информационной структуры, которая отражает знание и опыт человека, оперативную содержательную единицу памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» [6. С. 90].

Вопрос о количестве концептов в языковом сознании представителей одной культуры решается исследователями по-разному. Мы придерживаемся точки зрения, высказанной З. Д. Поповой и И. А. Стерниным, согласно которой присутствие языковой единицы указывает на наличие концепта в сознании носителей данной лингвокультуры [13. С. 91]. Они пишут: «Любой языковой знак представляет концепт в языке, в общении, при этом он представляет концепт не полностью — он своим значением представляет несколько основных концептуальных признаков, релевантных для сообщения» [13. С. 55].

Объективные и субъективные характеристики единиц действительности отражены в признаках концепта. Сами признаки и связи между ними не формируются по строгим правилам, что ведет к тому, что постепенно концепт становится более объёмным и насыщенным [2. С. 53]. Концептуальные признаки «объективизируются в закреплённой и свободной формах сочетаний соответствующих языковых единиц — репрезентантов концептов» [11. С. 129]. Таким образом, анализ языковых единиц, используемых в текстах, позволит выделить признаки рассматриваемого концепта.

Признаки концепта FAMILY в мультсериале «Симпсоны»

Американский анимационный сериал «Симпсоны» непрерывно выходит более 30 лет. В центре мультфильма — семья Симпсонов, которая живёт в вымышленном городке Спрингфилд. «Симпсоны» — комедийный сериал, в котором высмеиваются различные стереотипы, клише, особенности культур, поднимаются политические, религиозные вопросы.

Концепт FAMILY актуализируется в мультфильме посредством лексических единиц, обозначающих наименования членов семьи, взаимоотношения между персонажами, указывающих на ведение хозяйства и другие. Рассмотрим их подробнее.

Семья Симпсонов — полная американская семья, в которой присутствуют родители (Homer и Marge), дети (Bart, Lisa и Maggie) и другие родственники. Чаще всего в сериале участвуют такие родственники, как дедушка, отец Гомера (Abraham Simpson), тёти, сёстры Мардж (Selma и Patricia «Patty» Bouvier). В разных выпусках появлялись единокровные брат и сестра Гомера (Abbey Simpson, Herbert Powell), родители Мардж (Jacqueline и Clancy Bouvier), мачеха Гомера (Mona Penelope Simpson) и др. В сериале присутствуют разные семьи, живущие в вымышленном городе Спрингфлд (Flanders, Nahasapeemapetilon, Carlson и др.). Многие из них обладают большим количеством близких и дальних родственников. Родственные отношения актуализируются посредством таких лексем как *mom*, *dad*, *sister*, *brother*, *aunt*, *wife*, *husband*, *parents*, *grampa, twin*

sister, *half-brother, great-grandparents*. В основном в сюжетах участвуют родственники первой, реже второй линии родства. Большинство семей имеют детей. Часто упоминаются бабушки и дедушки, но они обычно не принимают активного участия в жизни семьи и воспитании детей. При этом родственники первой и второй линии родства являются наиболее значимыми для героев сериала, но и дальние родственники могут в определённых ситуациях оказать своё влияние. Таким образом, здесь очевидна актуализация таких признаков, как: **имеющие близкого родственника**, **являющиеся родственниками**, **обладающие общим предком**, **имеющие потомство**.

Важное место в жизни семьи занимает дом и ведение хозяйства. В анализируемых сериях не было сюжетов, связанных с домашним хозяйством, но персонажи регулярно готовят, занимаются уборкой и ремонтом дома. Такие лексемы, как *cleaning*, *scrub brush*, *chili*, *corn carne*, *breakfast*, *dinner*, *homemade dishes*, *meatballs, washing machine*, *washer-dryer, cooking* и другие актуализируют признак **работающие в одном хозяйстве**.

Признак **работающий на благо семьи** реализуется посредством описания трудовой деятельности персонажей. Несколько серий посвящены различным видам заработка, способствующего повышению материального благосостояния: работа Мардж на телеканале, работа Мардж и Лизы в благотворительной организации, ведение влога семьёй Симпсонов, организованный Бартом бизнес. Здесь также актуализируются такие важные для американской лингвокультуры признаки концепта FAMILY как **наличие высокого социального статуса как важного элемента благополучия в семье** и **финансовое благополучие как важная составляющая** (эпизод 4 «Король Ниццы», эпизод 10 «Игра взломана», эпизод 12 «Моя жизнь как влог», эпизод 19 «Вычеркните этот эпизод»). В сериях регулярно появляются лексические единицы, связанные с деньгами: «We found a video game glitch that *makes money*», *money bank*, *pay money*, *expensive*, *lose money*, *buy*, *parent's credit card, will, teastament* и другие.

Интимная сторона семейной жизни персонажей мультфильма актуализирует признак **интимная сфера как важная составляющая**. Вопросы, связанные с личными взаимоотношениями, обычно обсуждаются открыто среди взрослых как часть повседневных разговоров. Встречаются такие фразы как, например, «This marriage may have just got *un-sexless*» (эпизод 16), «A cranky but *lovable*, *sexless* grandpa» (эпизод 4), «*to share a bed with*» (эпизод 9), «people who *created* Bart» (эпизод 15) и другие, намекающие на близкие отношения.

Воспитание детей занимает одну из центральных позиций в жизни семьи. Родители обучают детей правильному поведению, наказывают, беспокоятся. В эпизодах 34-го сезона можно обнаружить немало лексических единиц, актуализирующих такие признаки концепта FAMILY, как: **наличие воспитательной функции** [I had to go to my own *parent-teacher conference* (эпизод 10), «And *you're never allowed* to read a book again!» (эпизод 15)], **заботы от наличия детей** [«I don't have a moment when *I'm not worried* about what you'll do next» и «having kids *changes your life*» (эпизод 15), «I *worried* about Lisa» (эпизод 22)]. Переживания родителей по поводу воспитания детей ярко показаны в эпизоде 15. В нём Мардж и Гомер решают вопрос, являются ли они хорошими родителями для Барта.

Наряду с признаком **единство членов группы** в сериале актуализируется признак **наличие непохожего члена, другого**. Первый признак реализуется через лексические единицы, указывающие на совместные действия членов семьи [«We can finally spend some meaningful time *together*» (эпизод 20), «***We are*** the *Simpsons*» (эпизод 12)]. В разных эпизодах любой член семьи может оказаться другим. В 15 эпизоде «непохожим» становится Барт. Родители обвиняют его в плохом поведении и в том, что он всё рушит (*destroyer*, *ruin* everything, *pranks*). В конце концов, родителям снится сон, когда их семья живёт без старшего сына. В такой реальности все проблемы Симпсонов решены. Они финансово благополучны, дети счастливы, Мардж и Гомер — образцовые родители. В речи персонажей появляется большое количество положительно окрашенных лексем («*happiest* man in Springfield», «You guys are so *sweet*», «I *love* my job»). Но при этом без Барта семья не целостная. Без него чего-то не хватает, а с его появлением всё становится на свои места [«I've heard her laugh before, but it's always been ironic. Or sarcastic. Or dubiously polite and just a little bit put-upon. But never that» (эпизод 15)]. Таким образом, зритель видит, что каждый член семьи индивидуален и важен.

Сплочённость и единство членов семьи проявляется и в хороших взаимоотношениях между ними. Такие лексические единицы как *love*, *show her you still care*, *respect*, we want to be *supportive* и другие актуализируют признак **имеющие хорошие взаимоотношения**. В то же время члены

семьи могут ссорится, между ними возникает непонимание, что проявляется в таких фразах как: «my dad… sure *hated* me», «What if, deep down we *blame* Bart for throwing our lives out of whack?», «how much they *hurt* you?» и др. Так, в сериале актуализируется такой признак концепта Family как **имеющие плохие взаимоотношения**. В целом преобладают хорошие взаимоотношения, и все конфликты и ссоры в семье Симпсонов заканчиваются мирно.

Выводы

Итак, анализ 34-го сезона мультсериала «Симпсоны» позволил выявить следующие 16 признаков концепта FAMILY: **имеющие близкого родственника; являющиеся родственниками; обладающие общим предком; имеющие потомство; потомство; работающие в одном хозяйстве; работающий на благо семьи; наличие высокого социального статуса как важного элемента благополучия в семье; финансовое благополучие как важная составляющая; интимная сфера как важная составляющая; наличие воспитательной функции; заботы от наличия детей; единство членов группы; наличие непохожего члена, другого; имеющие хорошие взаимоотношения; имеющие плохие взаимоотношения**. Мы видим, что в мультфильме создан положительный образ нуклеарной семьи, авторы сериала подчеркивают такие семейные ценности, как единство, поддержка, забота друг о друге.

Список источников

1. Барсукова О. В. Медиаобразование как фактор развития личности ребенка в условиях трансформации информационного пространства // Вестник ТГТУ. 2011. Т. 17, № 4. С. 1111-1118.
2. Болдырев Н. Н. Язык и система знаний. Когнитивная теория языка. М. : Изд. дом ЯСК, 2018. 480 с.
3. Воркачев С. Г. Концепт как «зонтиковый» термин // Язык. Сознание. Коммуникация. Вып. 24 ; Московский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. М. : Макс-пресс, 2003. С. 5–13.
4. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. 477с.
5. Кирильченко Е. Д., Илова Е. В. Лингвокультурологический анализ образа американской семьи и ценностей в мультсериале «Симпсоны» // Креативная лингвистика : сборник научных статей, Астрахань, 10 января 2022 г. Вып. 5. Астрахань : Астрах. гос. ун-т им. В. Н. Татищева, 2022. С. 65–70.
6. Кубрякова Е. С. Краткий словарь когнитивных терминов М. : МГУ, 1997. 245 с.
7. Кубрякова Е. С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Рос. академия наук. Ин-т языкознания. М. : Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
8. Маслова Е. В. Анимационный ситком в современной массовой культуре // Инновации и перспективы современной науки. Исторические, социогуманитарные и философские науки : сб. тр. молодых ученых. Астрахань : Изд. дом «Астраханский университет», 2018. С. 151–155.
9. Матвеева Н. А. Влияние телевидения на формирование ценностных ориентаций подростков и пути преодоления его негативных последствий : автореф. дис. … канд. психол. наук. Курск, 2009. 27 с.
10. Осипов С. В. Играя со стереотипами: Россия и русские в анимационном сериале «Симпсоны» (1989–2020 гг.) // Культура и искусство. 2021. № 5. С. 76–100. doi 10.7256/2454-0625.2021.5.33404.
11. Пименова М. В. Типы концептов и этапы концептуального исследования // Вестник Кемеровского государственного университета. 2013. № 2-2 (54). С. 127–131.
12. Попова З. Д., Стернин И. А. и др. Язык и национальное сознание: Вопросы теории и методологии : коллективная монография. Воронеж, 2002. 314 с.
13. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика : учеб. пособие. М., 2007. 314 с.
14. Ткач В. П. Влияние мультфильмов на социализацию детей // Социология. 2010. № 2. С. 199–206.
15. Anderson C., Bushman B. The Effects of Media Violence on Society // Science. 2002. Vol. 295. Pp. 2377–2379. doi: 10.1126/science.1070765

References

1. Barsukova OV. Mediaeducation as a factor of a child's personality development under media landscape transformation. *Vestnik TGTU = Transactions TSTU*. 2011;17(4):1111-1118. (In Russ.).
2. Boldyrev NN. Jazyk i sistema znanij. In: Kognitivnaja teorija jazyka = Language and the system of knowledge. A cognitive theory of language. Moscow: LRC Publ. house; 2018. 480 p. (In Russ.).

3. Vorkachev SG. Concept as an “ambrella” term. In: Jazyk. Soznanie. Kommunikacija = Language Consciousness. Communication. Iss. 24. Moscow State University. Moscow: Maks-press; 2003. Pp. 5-13. (In Russ.).

4. Karasik VI. Jazykovoj krug: lichnost’, koncepty, diskurs = Language circle: personality, concepts, discource. Volgograd; 2002. 477 p. (In Russ.).

5. Kiril’chenko ED, Ilova EV. Linguocultural analysis of an American family image and values in “The Simpsons” cartoon. In: Kreativnaja lingvistika = Creative linguistics. Astrakhan, January10. 2022. Issue 5. Astrakhan: Astrakhan State University; 2022. Pp. 65-70. (In Russ.).

6. Kubrjakova ES. Kratkij slovar’ kognitivnyh terminov = Concise dictionary of cognitive terms. Moscow: Moscow State University; 1997. 245 p. (In Russ.).

7. Kubrjakova ES. Jazyk i znanie. Na puti poluchenija znanij o jazyke: Chasti rechi s kognitivnoj tochki zrenija. Rol’ jazyka v poznanii mira = Language and knowledge: towards acquiring the knowledge about language: parts of speech from the cognitive point of view. The role of language in the world cognition. The Russian academy of Sciencies. Moscow: Languages of Slavic Cultures Publ. house; 2004. 560 p. (In Russ.).

8. Maslova EV. Animated sitcom in moden mass culture. In: Innovacii i perspektivy sovremennoj nauki. Istoricheskie, sociogumanitarnye i filosofskie nauki = Innovations and perspectives of modern science. Historical, sociocultural and philosophical sciences. Astrakhan: Astrakhan University Publ. house; 2018. Pp. 151-155. (In Russ.).

9. Matveeva NA. Vlijanie televidenija na formirovanie cennostnyh orientacij podrostkov i puti preodolenija ego negativnyh posledstvij = Television influence on the formation of the teenager value-based orientations and the ways to overcome its negative effect. Abstract of thesis. Kursk; 2009. 27 p. (In Russ.).

10. Osipov SV. Playing with stereotypes. Russia and the Russians in animated serial “the Simpsons”. *Kul’tura i iskusstvo = Culture and art*. 2021;(5):76-100. DOI 10.7256/2454-0625.2021.5.33404. (In Russ.).

11. Pimenova MV. Tipy konceptov i jetapy konceptual’nogo issledovanija = The types of concepts and the stages of conceptual structure analysis. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta = Bulletin of Kemerovo State University*. 2013;(2-2(54):127-131. (In Russ.).

12. Popova ZD, Sternin IA et al. Jazyk i nacional’noe soznanie: Voprosy teorii i metodologii = Language and national consciousness. Issues of theory and methodology. Voronezh; 2002. 314 p. (In Russ.).

13. Popova ZD, Sternin IA. Kognitivnaja lingvistika = Cognitive linguistics. Moscow; 2007. 314 p. (In Russ.).

14. Tkach VP. Influence of cartoons on the socialization of the children. *Sociologija = Sociology*. 2010;(2):199-206. (In Russ.).

15. Anderson C, Bushman B. The Effects of Media Violence on Society. *Science*. 2002:295:2377-2379. DOI: 10.1126/science.1070765

Информация об авторе

Т. В. Борисенко — кандидат филологических наук, доцент кафедры теоретического и прикладного языкознания.

Information about the author

Tatiana V. Borisenko — Cand. of Sci. (Philology), Associate Professor of the Theoretical and Applied Linguistics Department.

Статья поступила в редакцию 18.09.2023; одобрена после рецензирования 25.09.2023; принята к публикации 22.12.2023.

The article was submitted 18.09.2023; approved after reviewing 25.09.2023; accepted for publication 22.12.2023.

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

The author declares no conflicts of interests.